



Zegelstempel van het Wittevrouwenklooster gevonden bij de Bouw van de NMB-Bank naast het Generaalshuis

# buurtkrant witevrouwenveld

JAARGANG 18 NR. 6  
JULI/AUGUSTUS 1996  
REDAKTIEADRES:  
AARTSHERTOGENPLEIN 24  
6226 XZ - MAASTRICHT  
TEL.: 043 - 3.62.00.66  
BANKREK. NR. S.N.S. 862605253  
OPLAGE: 2850  
VOLGENDE BUURTKRANT VERSCHIJNT 7 SEPTEMBER  
KOPIJ INLEVEREN VOOR 25 AUGUSTUS

Denkt u nog wel eens terug aan de tijd dat u op de lagere school zat? Hebt u goede/slechte herinneringen aan een van de meesters of juffrouwen? Daaraan dacht ik toen ik enkele weken geleden een van mijn oud-leerlingen (van de Theresiaschool) ontmoette en hij met het idee kwam om nu, na vijftien jaar eens een reünie te organiseren. Het verbaasde mij dat deze oud-leerling zich nog zo veel dingen kon herinneren. Vaak ook zaken die ik helemaal niet wist of vergeten ben. We hebben samen heel wat afgelachen en wellicht komt het er nog wel van, die reünie.

## DE SCHOOL VERANDERT STEEDS

Wat in ieder geval zeker is, is dat het onderwijs in die 15 jaar heel wat veranderd is. Op ouderavonden hoor je dan ook vaker de opmerking: "Veer hōbbe dat vreuger gans anders geliērd". En dat klopt. Niet alleen het reken-taalonderwijs is geheel vernieuwd door moderne methodes. Ook de andere vakken kwamen aan de beurt. De laatste jaren heeft de Theresiaschool ook veel aan vernieuwing gedaan op de vakgebieden aardrijkskunde, geschiedenis, verkeer, begrijpend lezen, techniek voor groep 8, natuur. Ook de computer wordt bijna dagelijks gehanteerd door alle kinderen van groep 1 t/m 8. Er zijn zelfs kinderen die meer van de computer weten dan de juf of meester.



## Uniek leesproject in het "WITTEVROUWENVELD".



Theresiaschool ook veel aan vernieuwing gedaan op de vakgebieden aardrijkskunde, geschiedenis, verkeer, begrijpend lezen, techniek voor groep 8, natuur. Ook de computer wordt bijna dagelijks gehanteerd door alle kinderen van groep 1 t/m 8. Er zijn zelfs kinderen die meer van de computer weten dan de juf of meester.

## OVERSTAP, UNIEK IN MAASTRICHT

Vroeger, en ook nu nog beginnen de kinderen met leren lezen in groep 3 (1e klas). Een gebeurtenis die op de kinderen grote indruk maakt. Misschien herinnert u zich nog het moment dat uw kind voor het eerst zijn eigen naam kon schrijven. Het is bewezen dat goed leren lezen in groep 3 heel belangrijk is voor de taalontwikkeling van kinderen. De Theresiaschool en de basisschool van Wyckerpoort zijn de enige scholen in Maastricht die van het ministerie van Onderwijs de mogelijkheid hebben gekregen om aan een uniek leesprogramma deel te nemen: OVERSTAP. En daar zijn we best wel een beetje trots op. Het is een programma voor kinderen én ouders en vergt ook heel wat van de leerkracht. Zo is er eens per maand een bijeenkomst met de ouders. Op deze bijeenkomsten krijgen de ouders een setje 'overstap' materialen uitgereikt en uitgelegd hoe die thuis gebruikt moeten worden. Op die bijeenkomsten kunnen de ouders ook ervaringen met elkaar uitwisselen. In totaal worden per schooljaar 10 setjes materialen uitgedeeld. Alhoewel 'overstap' van ouders en kinderen heel wat energie vraagt horen we heel enthousiaste verhalen. Straks de ervaringen van enkele ouders.

## DE OVERSTAP-MATERIALEN

Het is de bedoeling dat de ouders ongeveer drie keer per week (thuis) met de materialen werken. Het materiaal bestaat uit:

Een voorleesboek, in het Nederlands, Turks en Marokkaans-Arabisch.

Een cassettebandje: hierop staat het voorleesverhaal dat het kind regelmatig nog eens kan beluisteren.

Het leesboekje: hieruit leest het kind voor aan de ouders.

Het werkboekje: daarin staan opdrachten die ouder en kind samen kunnen doen.

Overstap kost ouders en kinderen niets. Het voorleesboek en de werkboekjes mogen de kinderen zelfs houden.

## (VOOR)LEESMOEDERS AAN HET WOORD

Annemie Bos uit de B. Hennequinstraat: "Ik werk 3 keer ½ uur met Sharon en met veel plezier. Ik merk dat mijn dochter er lol in heeft en merk dat ze met lezen goed vooruit gaat. Ik voel me dan ook erg betrokken bij het werken in de klas. Ook pa en broer Etienne worden zo nu en dan ingeschakeld. Meestal werk ik met haar in de huiskamer maar ook wel eens boven op de slaapkamer. Ik vind het een hardstikke goed project."

Touria Benhmad: "Ik werk vaak met Zakaria op vrijdagmiddag. Dan zijn de andere kinderen op school en is het lekker rustig. Meestal werken we op het bed van mijn man en mij. Dan spreidt hij alle spullen om zich heen en ik neem er alle tijd voor. Ik neem altijd het eerst het Nederlandse boek. Pas als ik iets niet snap het Arabische. Ik merk dat ik een beter contact met mijn kind heb gekregen en ik leer er zelf ook veel van.

Ik vind het heerlijk. In Marokko was ik zelf ook werkzaam in het basisonderwijs."

## CERTIFICATEN

Op donderdag 27 juni was er een feestelijke bijeenkomst in Wijkhuis Maris Stella waar alle deelnemende ouders en kinderen die aan 'overstap' hebben deelgenomen een certificaat in ontvangst mochten nemen. Wethouder Kuiper vond dit project zo belangrijk dat hij de uitreiking zelf wilde doen en hij complimenteerde dan ook alle ouders en kinderen met hun doorzettingsvermogen.

## VAN OVERSTAP NAAR STAP DOOR

Dit project is het vervolg op 'overstap'. Michael uit groep 7 geeft drie keer per week 'leesles' aan Tiny uit groep 4. Dus alle kinderen van groep 7 worden drie keer per week 'meester of juf (tutor). Iedere 'meester of juf' begeleidt het hele jaar zijn/haar 'eigen' kind. Ook nu weer zijn de ouders van beide groepen er nauw bij betrokken. Zij steunen de kinderen bij het voorbereiden van de leeslessen en bij het maken van de opdrachten. Uit ervaringen elders in het land weten we dat de oudere kinderen het leuk vinden om les te geven en kinderen krijgen graag les van een ander kind. Bovendien blijkt uit onderzoek dat deze manier van werken voor beide kinderen resultaten oplevert: meer leesplezier, betere prestaties, meer zelfvertrouwen en gevoel van eigenwaarde voor de tutor (oudere kind). Nu zult u zich wellicht afvragen: kan een kind uit groep 7 die verantwoordelijk zo maar aan? Natuurlijk niet. Daar krijgen deze kinderen eerst een behoorlijke training van acht keer 3 kwartier, waarin zaken aan de orde komen als: wat is stap door - met iemand kennis maken - mag je fouten maken - hoe laat je zien dat je echt luistert - omgaan met goede antwoorden - afspraken maken - hoe begin en eindig je de les enz. Het 'stap door' programma beslaat 20 weken.



## TSJERNOBYL-KINDEREN

Op 26 april was het precies 10 jaar geleden dat de kernramp bij Tsjernobyl plaatsvond. 70% Van de nucleaire neerslag kwam toen terecht op Wit-Rusland (Belarus) wat allerlei stralingsziekten, vooral bij kinderen, tot gevolg had. Onlangs was er een ontroerende tentoonstelling van kindertekeningen uit Wit-Rusland te zien in het Trefcentrum. De opbrengst van de verkoop is bestemd om de kinderen een keer per jaar een kuurvakantie aan te kunnen bieden aan het Bajkalmeeer in Siberië. Op de foto: Ina, geboren in Minsk, de hoofdstad van Wit-Rusland bij een van de tekeningen. Ina zit in groep 5 van de Therresiaschool.



Het buurtinformatiecentrum is wegens vakantie gesloten van maandag 15 juli t/m 9 augustus.

De spreekuren van maatschappelijk werk, burger-raadslieden, sociale zaken en het w.a.o.-spreekuur vervallen in deze periode. Voor dringende vragen kunt u terecht bij de centrale kantoren van de betreffende instanties.

Sociale zaken houdt in de maanden juli en augustus geen spreekuur in het BIC. Het w.a.o.-spreekuur vervalt van 9 juli t/m 13 augustus. Op momenten dat het BIC open is kunt u een afspraak maken met Dhr. Storms via de balie medewerker. Het spreekuur van het maatschappelijk werk start weer vanaf 22 augustus.



## Bewonersbelangen Wittevrouwenveld

Secr.: Edisonstraat 4  
6224 GK Maastricht

## Modevakschool Iliane

- bespaar veel geld
- leer zelf kleding maken
- volg een officiële opleiding (bv. coupeuse)
- lerares met vakdiploma's
- kom naar Modevakschool Iliane

Inlichtingen: Frankenstraat 66  
Wittevrouweveld - Tel. 043 - 363 30 84



## JEUGDWERK MARIS STELLA

Weten jullie het nog? Vorig jaar rond deze tijd stond er een grote verhuizing voor de deur! Het jeugdwerk vertrok uit Kluphuis Edi en vond een nieuwe plek in het verbouwde Maris Stella. Het seizoen begon met een groot openingsfeest en een paar weken later gingen de clubs van start. Het was wel even spannend in het begin. Zouden de kinderen van het Wittevrouwenveld het nieuwe gebouw wel leuk vinden? Nou en of ze het leuk vonden! Het is er drukker geweest dan ooit. Zóveel clubs, zóveel kinderen hebben dit jaar meegedaan aan de activiteiten van het jeugdwerk in de buurt. En niet alleen wekelijks, maar ook bij alle grote activiteiten die er zijn geweest. Bij de Koninginnedag, de Straatspeeldag, bij het School-Buurtfeest in het Trefcentrum, bij de disco, het Sint Maartensfeest. We hebben nu even een zomerstop, maar niet getreurd: de mensen van het jeugdwerk nemen het even over. Zij hebben drie per week in de zomervakantie een leuke activiteit voor jullie in petto. En bij deze wil ik van de gelegenheid gebruik maken om alle kinderen en hun ouders een hele prettige zomervakantie te wensen. Bovendien wil ik alle vrijwilligers en anderen die dit seizoen hebben meegewerkt hartelijk bedanken voor hun goede inzet. Deze mensen hebben wel een pluimpje verdiend.

Manon Pachen

## THEMAWEEK DRUGS EN ANDERE GENOTMIDDELEN

Het duurt nog even maar... In de week van 23 september zal de St. Trajekt i.s.m. de Gezondheidswijzer, Bewonersbelangen WVV en het CAD een themaweek over drugs en andere genotmiddelen organiseren. Het doel is om mensen over dit thema te informeren. Deze informatie is niet alleen gericht op de gevaren die aan drugs kleven maar geeft ook handreikingen om er mee om te gaan als je er (ongewild) mee geconfronteerd wordt. Wat moet je bv. doen met gevonden drugsspuiten? De week zal afgesloten worden met een slotpresentatie in Wijkhuis Maris Stella waarover u nog nader geïnformeerd wordt in de Buurtkrant van september.

Hanneke van der Ploeg (BIC)



't VROUWEVELD

Burg. van Oppenstraat 123

## VAKANTIE-WEEKEND WITTEVROUWENVELD (3 EN 4 AUGUSTUS)

't Vrouweveld organiseert op 3 en 4 augustus een vakantie-weekend voor vrouwen die niet op vakantie kunnen of die er nodig eens een paar dagen tussenuit moeten. We vertrekken op zaterdagochtend naar Cadier en Keer en het is de bedoeling dat we daar overnachten en de volgende dag rond 16.00 uur weer naar huis gaan. Er worden verschillende activiteiten georganiseerd, begeleid door Gerda van Leeuwen. Om het weekend rond te krijgen is het nodig dat de deelnemers een eigen bijdrage betalen van f30,- p.p. Heb je zin om mee te gaan loop dan binnen bij 't Vrouweveld aan de B.van Oppenstraat 123 en vraag naar Bieke. Je kunt ook bellen: 3631196. Meld je a.u.b. aan voor 15 juli! Als je kinderen hebt die niet alleen gelaten kunnen worden: opvang in Wittevrouwenveld is al geregeld! Het vakantieadres is: SMA, Rijksweg 15, tel.: 4071226.

## IN MEMORIAM BISSCHOP E. BEEL

(gedeelten uit de tekst uitgesproken door Mat Paulsen tijdens de avondwake)

"We weten dat hij hulpbisschop is geworden van Mgr. Moors. Dat zijn werk en inzet niet meer nodig geacht werd bij het aantreden van een nieuwe bisschop en dat hij toen een van ons is geworden. Eerst voor de mensen van Bemelen, later van ons hier in het Wittevrouwenveld. Priester voor mensen, gewoon maar mensen. Niet dat het hem heel gemakkelijk afging. Hij wist zich kwetsbaar, kon zich in de omgang soms geen houding geven." "En toen langzaam de kerk vervreemde van het dagelijks leven, en de mensen vervreemden van de kerk, toen wist hij daar eigenlijk niet meer goed raad mee. Maar hij bleef open naar mensen. Probeerde te luisteren." "Zelf heb ik een aantal keren met hem mogen samenwerken. In een eerste gesprek met hem zei hij bij het afscheid: Mat, er is eigenlijk maar een ding noodzakelijk: leer te luisteren naar mensen, probeer hun verhaal te verstaan. En laat hen dat voelen. Een aantal keren heeft hij de 6e klassers gevormd. De dag ervoor kwam hij dan een praatje met hen maken. Gewoon maar een praatje. Hij bracht dan zijn bisschopsattributen mee: zijn mijter, ring en borstkruis. En gaf het door. Zij mochten best eens zijn ring aan hun vinger schuiven, het kruis omhangen. Zijn doorstralend respect voor hen, voorkwam, dat kinderen er lachwekkende dingen mee deden." "Zelf vond ik het ontroerend, als hij na een preek in bijna naïef vertrouwen de vraag stelde: 'mensen doet u mij nou een plezier, en denk vandaag nog eens over deze woorden na.' Het getuigt aan de ene kant over een groot vertrouwen in mensen, aan de andere kant zullen er ook mensen zijn, die er een zekere wereldvreemdheid in bespeurden." "Monseigneur, zo heette hij voor de meesten van ons in het dagelijks contact. Bij die naam bleef hij in ons midden. In alle eenvoud overigens. Voor hem geen uitzonderingen, geen bijzondere behandeling, al viel hij wel op in het straatbeeld. Zijn statige figuur en rijzige gestalte, maar ook zijn vriendelijke groet. Die man, zei me laatst iemand, die man neemt zijn hoed voor mij af." "Edmond Beel, dat was zijn eigen en onverklaarbare naam. Zo zal hij in ons midden blijven, in onze gedachten, in onze ziel. Een van ons, en toch ook weer niet, heel gewoon en toch bijzonder, een man van de kerk, maar wel een kerk voor mensen, een kerk voor ons. En zo een man om van te houden."



**Bewonersbelangen Wittevrouwenveld**  
Secr.: Edisonstraat 4  
6224 GK Maastricht

**Modevakschool Iliane**

- bespaar veel geld
- leer zelf kleding maken
- volg een officiële opleiding (bv. coupeuse)
- lerares met vakdiploma's
- kom naar Modevakschool Iliane

Inlichtingen: Frankenstraat 66  
Wittevrouweveld - Tel. 043 - 363 30 84

## Bankieren op z'n best bij een all-round bank: SNS bank

SNS bank is een all-round bank waar u voor alle bankzaken terecht kunt. Als particulier maar ook als zakenman. Tegen uiterst concurrerende voorwaarden. En met een zeer snelle service.



**SNS bank Limburg**



**GEUSSELTOP**  
ZONDAG 14 JULI  
AANVANG: 12.30 UUR

SCHOENMAKERIJ

**P. Foppen**



Frankenstraat 195  
Oostermaas - Tel. 3637566

Uw schoenen laten maken is altijd de moeite waard!



**"IK VOEL ME GOED"  
IN WITTE VROUWENVELD**

Gezondheidszijzer  
DGD

BIC Trajekt

### "MOGEN WE NIET ELKE DAG OP SCHOOL ONTBIJTEN?"

Veel kinderen in Nederland, maar ook op de St. Theresiaschool gaan met een lege maag naar school. Steeds vaker hoor je: "Ik heb geen zin om te ontbijten" of "Daar heb ik geen tijd voor." En als ze wel wat eten is dat dikwijls niet gezond. Met een gezonde maaltijd bedoelen we niet een glas cola en een koekje. Wat is dan wel goed eten 's morgens? De groepen 6 en 7 van de St. Theresiaschool hebben samen met de werkgroep 'Gezond Wittevrouwenveld' gekeken hoe het wel moet. Om 10.00 uur kwamen de kinderen en de aanwezige ouders de klas binnen. De klas leek deze ochtend wel een 5-sterren restaurant! De tafels waren verdeeld in vier vakken. In vak 1 stond brood, cornflakes en cruesli. In vak 2 groente en fruit. In vak 3 melk, kaas vleeswaren en yoghurt en in vak 4 halvarine.

De kinderen en de ouders konden een gezond ontbijt samenstellen door uit elk vak iets te kiezen. Een jongen at bv. een bruine boterham (vak 1) besmeerd met halvarine (vak 4) en belegd met kaas (vak 3) en tomaat en komkommer (vak 2) en dronk een glas sinaasappelsap (vak 2). Een erg gezond ontbijt!!! Alle kinderen en de aanwezige ouders hebben deze ochtend heerlijk gezond ontbeten. Ook kinderen die meestal thuis niks naar binnen konden krijgen. Daarom volgen hier een aantal tips voor de ouders:

- Dek de tafel 's morgens of de avond van te voren.
- Zet de ontbijtspullen op de aanrecht. De kinderen kunnen dan zelf hun ontbijt klaar maken.
- Probeer eens cruesli of cornflakes (de kinderen vinden het lekker en het kost weinig tijd om klaar te maken)
- Zorg voor voldoende variatie bv. uit vak 2 kun je kiezen uit appels, mandarijn, banaan, tomaat, komkommer en noem maar op.

Zo'n heerlijk gezond ontbijt zorgt voor: meer energie, een beter uithoudingsvermogen, beter nadenken en een ontbijt is gewoon een rustig, gezellig een goed begin van de dag. Een meisje vroeg of ze niet elke dag op school konden ontbijten. Een idee voor de toekomst?

Bij de foto: Een gezond ontbijt zorgt ook voor een goed humeur!

### PROFICIAT

De huiswerkgroep wil bij deze Davy Overhof feliciteren. Davy is vanaf het begin bij de huiswerkgroep geweest. Hij is nu, als eerste van iedereen, geslaagd voor zijn eindexamen! Davy, proficiat. De leiding wenst bij deze alle kinderen een hele prettige vakantie. In september beginnen we weer, met een uitstapje zodat jullie de nieuwe stagiaires leren kennen. Kinderen die al lid zijn krijgen automatisch bericht. Anderen kunnen zich na de vakantie komen opgeven als ze in groep 7 of 8 zitten of op de middelbare school.

Tijdens het E.K. voetbal in Engeland werd ook in het "Oranje" vrouwenveld uitbundig gevlagd, zoals hier in de Marconistraat te zien is. Dronk men eerst Oranje-boombier, na de uitslag tegen Frankrijk, dronk men louter oranjebitter, waaraan men letterlijk en figuurlijk een kater over hield.



### 'T VROUWENVELD OP HET BINNENHOF

Op 1 juni nam 't Vrouweveld deel aan de manifestatie "Armoede is onrecht" in Den Haag, georganiseerd door diverse kerkelijke groeperingen. De toneelgroep van 't Vrouweveld kreeg het Binnenhof aangewezen om diverse sketches uit zijn repertoire ten beste te geven. Tijdens een demonstratieve tocht door Den Haag sloeg het zelf gemaakte lied (op melodie van I've been a wild rover) bij de deelnemers goed aan:

IK GING SOLLICITEREN OP EEN MELKERT-BAAN  
DAAR VERDIEN IK DUS VERDER GEEN MALLEMOER AAN  
DAT HEB IK TE DANKEN AAN HET PAARS KABINET  
JA WACHT MAAR OVER TWEE JAAR BEN IK WEER AAN ZET  
REFREIN:  
MET DAT GRATIS WERKEN GA IK OVER DE KOP  
NIKS ERBIJ TE VERDIENEN JA DAT IS EEN STROP

ONZE KLEINE KOTERS DIE WORDEN GEDROPT  
IN BUITENSCHOOLSE OPVANG EN DAT IS EEN STROP  
DE SOCIALE LASTEN DIE DRUKKEN TE ZWAAR  
DE REKENINGEN BETALEN DAT KRIJG IK NIET KLAAR

DE ARMOE MET WERKEN DAT IS TOCH TE GEK  
VOLGENS ONS ZIT IN 'T MELKERT-PLAN ZEKER 'N LEK  
JE MAG NIET TE DUUR ZIJN WANT DAN HEB JE PECH  
EN MELKERT MAAKT ALLES WAT KROM IS WEER RECHT



## VERF?

Voor diverse merken  
en duizenden kleuren

Even naar  
**PELO**



Voltastraat 26 - Tel. 3622519

## Trefcentrum Wittevrouwenveld

Edisonstraat 4,  
6224 GK Maastricht.  
Telefoon 043 - 3621176.

VOOR EEN VOLLEDIGE  
VERZORGING VAN UW:  
Koffietafels - bruiloften -  
vergaderingen -  
verenigingsactiviteiten -  
bedrijfsfeesten.



tot ziens in het TREFCENTRUM

## EURO video

**EROTISCHE  
FILMS**

ZEER GROTE KEUS

**f. 6,- p. st.**

3 films - 3 dagen f. 18,-

6

films 1 week

f. 17,50

(geen erotische films)

**REPARATIE AUDIO - VIDEO - T.V.'S**

Scharnerweg 67 - Tel. 3633733 Geopend 13.00 tot 22.00 uur

**NIEUWS VAN DE STADSBUS**

Beste lezer, u hebt ongetwijfeld gemerkt dat er bij de Stadsbus een aantal dingen veranderd zijn. Dit alles heeft plaatsgevonden om u nog beter van dienst te kunnen zijn. Daarom bieden wij graag meer informatie van de lijnen in uw wijk.

Route vanaf uw wijk.

Lijn 9: Wittevrouwenveld, Oranjeplein, Station, Markt, Vrijthof, Tongerseplein, St. Annadal, Belfort, Pottenberg, Caberg en dan retour Wittevrouwenveld.

Lijn 25: Vanaf Wittevrouwenveld, Oranjeplein, Station, Markt, St. Annadal, Brusselseweg, Caberg, Malpertuis naar Malberg.

Lijn 25: Via Nazareth naar Amby.

**DE GROTE JAARLIJKSE ZONNEBLOEM-LOTERIJ**

Een maal per jaar is er de grote landelijke zonnebloem-loterij. Alle zonnebloemvrijwilligers proberen dan deze loten aan de man/vrouw te brengen. Ook het Wittevrouwenveld doet aan deze actie mee. Koop de loten en steun daarmee ons werk. De loten kosten f2,50 en er zijn ook nog vele waardevolle prijzen waaronder geldbedragen te winnen. De hoofdprijs is f25.000,- U ZULT MAAR DE GELUKKIGE WEZEN. De opbrengst komt ten goede aan alle langdurig zieken en gehandicapten, ook in het Wittevrouwenveld. Ook de plaatselijke Zonnebloem kan haar activiteiten uitbreiden en het o zo belangrijke bezoekwerk aan zieken kan blijven doorgaan, zodat het sociale contact blijft bestaan, wat zo hard nodig is. Wij hopen niet voor een gesloten deur te komen. Koop daarom een lot en help de mensen in uw eigen Wittevrouwenveld.

**VOETBALCLUB SPCL.W.V.V.'28**

Verleden seizoen behaalde ons 1e herenteam het kampioenschap in de 4e klasse A. In deze klasse ging het buiten verwachting goed. We werden kampioen van de 2e periode. In een tot de laatste seconde spannende nacompetitie wisten wij ons te plaatsen voor de beslissende wedstrijd tegen Minor. In de laatste seconde van de verlenging scoorden wij het winnend doelpunt. Door deze overwinning promoveren wij naar de 2e klasse A.

Ook met onze jeugdafdeling gaat het de goede kant op. In het afgelopen seizoen is het ledenaantal behoorlijk gegroeid. Voor de nieuwe competitie hebben wij 5 teams ingeschreven, waaronder een meisjessteam. Vooral in de leeftijdsgroep vanaf 10 jaar kunnen we nog nieuwe leden gebruiken. Uiteraard zijn ook kinderen van andere leeftijden van harte welkom. De eerste trainingen voor het nieuwe seizoen beginnen op dinsdag 20 augustus. Ook kun je met onze club kennismaken op de open dag op zaterdag 24 augustus om 10.00 uur. Op deze open dag worden allerlei leuke spellen op onze speelvelden uitgezet. Er zijn leuke prijzen voor de deelnemers te winnen. Interesse? Kom eens kijken met je ouders op een trainingsavond, op onze open dag of neem contact op met onze jeugdtrainer Jo Augustin, tel.:3616176 of met Hugo in ons clubhuis, tel.:3620640

**MANUS**



**RECTIFICATIE**

In onze vorige buurkrant stond een foto van een rondtocht van prinses Irene door onze buurt. De datum die vermeld was klopte dus niet. Het betreffende artikel lezen we in De Nieuwe Limburger van 1962 (en niet 1992). Overigens is de dame die naast haar zit prinses Beatrix, onze huidige koningin.

**HYDRO HOBBY**



Uw adres voor:

- snijbloemen
- kamerplanten
- tuinplanten
- bloem- en grafstukken
- kweekbenodigdheden

**Ieder weekend speciale aanbiedingen**

Emile Humblet  
Frankenstraat 200  
6224 GV Maastricht

Met elkaar in groepsverband

**GEZOND AFSLANKEN**  
met 3 volle maaltijden per dag, zonder honger en "met de pot mee-eten".  
Betaalbaar: inschrijfgeld f. 20,-; cursusgeld f. 10,-  
Cursusleidster:  
Tr. Houben, Kon. Clovisstraat 20, Maastricht  
Tel. 043 - 325 69 62 / 362 43 34



INT. CLUB VOOR BETERE VOEDINGSWOORDEN  
**E.G.A. - Nederland**  
v.t. Externe Goede Afslank- en begeleidingsclub

**GEUSSELTPOP**  
ZONDAG 14 JULI  
AANVANG: 12.30 UUR



**Buurtbeheerbedrijf Wittevrouwenveld**

Edisonstraat 4 Tel. 043 - 363 78 88  
6224 GK Maastricht Fax 043 - 363 70 47



**Huydts**

Uw slager MAASTRICHT Uw vakman

FRANKENSTRAAT 161 W.V.V. 043-3637521

Voor wekelijkse aanbiedingen zie de Trompetter

**Technisch Service Centrum**  
Bastiaens T.D. & Techka

Voor al Uw reparaties van:

- \* Televisie
- \* Audio app.
- \* Video
- \* Computers
- \* Randapparatuur
- \* Copiers
- \* Faxapparatuur
- \* Typemachine's
- \* Rekenapparatuur
- \* Kantoorapparatuur

**Tevens Copieshop**  
Tel. 043 - 362 69 94  
Scharnerweg 35A - 6224 JA Maastricht

INKOOP VERKOOP

**Utopia-Antiek**

ant. eiken bed f. 125,-  
ant. eiken hangkast f. 550,-  
ant. naaimachine f. 50,-  
div. lijsten f. 5,-  
ant. boenwas f. 5,-

Frankenstraat 205, Maastricht  
Tel. 3622814  
Do. van 18-20 uur. Za. 10-12 uur.



**JURECON**

uw adres voor:  
de combinatie van  
boekhouding en juridisch advies

Jurecon  
Frankenstraat 165A, Maastricht  
Tel. 043 - 362 27 92

**TABAKSSPECIALZAAK TON ROUWENHORST**  
(daar steek je wat van op!)



**STAATSLOTEN**

Frankenstr. 118 - Maastricht - Tel. 3621144

**Drankenhandel Van Aubel**

Voor al uw dranken  
Vergelijk onze prijzen!  
Tel. 3634934  
Eburonenweg 31 Maastricht



**André van Vught**  
woninginrichting, voorzetinrichting, spouwmuur, rolluiken

Brusselse Poort 3  
6216 CE Maastricht  
Tel. 043 - 3479898

Frankenstraat 140b  
6224 GT Maastricht  
Tel. 043 - 3625419

**Voor uw complete woninginrichting**

Gebr. **Theunissen Bouw**

Ankerkade 127a  
6222 NL Maastricht

